

**Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till
temporär ändring av indexsystemet för trafikförsäkrings-
lagstiftningen, patientförsäkringslagstiftningen och miljö-
skadeförsäkringslagstiftningen**

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

Det föreslås att indexnivån för de fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjepensioner som betalas ur trafikförsäkringen, patientförsäkringen och miljöskadeförsäkringen på grund av personskador skall bibehållas oförändrad till utgången av 2005 i dessa lagstadgade försäkringssystem. Det föreslås att fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjepensioner såsom för närvarande skall justeras till utgången av det kalenderår då den skadelidande eller förmånslåtarens uppnår eller skulle uppnå pensionsåldern med ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,5 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,5. Enligt förslaget skall därefter tillämpas ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

I fråga om övriga fortlöpande personskadeersättningar av kostnadsersättningskaraktär föreslås att man vid ingången av 2005 i överensstämmelse med den lagstadgade olycksfallsförsäkringen övergår till att tillämpa det nya arbetspensionsindexet enligt lagen om pension för arbetstagare. Avsikten är att dessa ersättningar justeras med ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

Avsikten är att de föreslagna indexen skall tillämpas även på trafikskador, patientskador och miljöskador som inträffat före lagens

ikraftträdande. I fråga om andra fortlöpande ersättningar än ersättningar för inkomstbortfall och familjepensioner skall indexjusteringen göras på det belopp som har justerats enligt motsvarande indexnivå för 2004.

Avsikten är att i grundbeloppet av den minsta dröjsmålsförhöjning som betalas ur trafikförsäkringen och patientförsäkringen görs den justering som det nya indexsystemet förutsätter.

Avsikten är att ändringarna görs i lagen om bindande av vissa trafikskadeersättningar vid lönenivån, trafikförsäkringslagen, lagen om bindande av vissa patientskadeersättningar vid lönenivån, patientskadlagen och lagen om miljöskadeförsäkring.

Propositionen hänför sig till regeringens proposition gällande ändring av indexsystemet för den lagstadgade olycksfallsförsäkringen och avses bli behandlad i samband med den.

Lagarna föreslås träda i kraft den 1 januari 2005 och gälla till och med den 31 december 2005.

Ändringarna är i huvudsak tekniska och nödvändiga på grund av de indexändringar som hänför sig till den arbetspensionsreform för den privata sektorn som träder i kraft vid ingången av 2005. Avsikten är att inga ändringar görs i fråga om indexskyddet för de fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjepensioner som betalas ur trafikförsäkringen, patientförsäkringen och miljöskadeförsäkringen.

MOTIVERING

1. Nuläge och föreslagna ändringar

I de fortlöpande ersättningar enligt trafikförsäkringslagen som betalas på grund av personskador görs årligen en indexjustering med iakttagande av vad som bestäms i 9 § i lagen om pension för arbetstagare (lag om bindande av vissa trafikskadeersättningar vid lönenivån, 875/1971). På motsvarande sätt har indexen för patientförsäkringen och miljöskadeförsäkringen bundits vid samma index.

Indexsystemet för arbetspensioner har reviderats genom den lagändring (634/2003) som träder i kraft vid ingången av 2005 så att enligt den ändrade 9 § i lagen om pension för arbetstagare skall även pensioner som betalas ut till personer i arbetsför ålder justeras med ett arbetspensionsindex som motsvarar pensionsindexet i 9 § 2 mom. i den gällande lagen, där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8. I regeringens proposition RP /2004 som överlämnas samtidigt med denna proposition föreslås att man inom det lagstadgade olycksfallsförsäkringssystemet vid ingången av 2005 skall börja tillämpa arbetspensionsindexet enligt arbetspensionssystemet vid indexjustering av bl.a. olycksfallspensioner och familjepensioner. I analogi med arbetspensionssystemet föreslås att det även i fråga om olycksfallspensioner som betalas ut med stöd av den lagstadgade olycksfallsförsäkringen i syfte att bibehålla pensionsnivån skall göras en engångsförhöjning i olycksfallspensioner som betalas ut till personer som blivit arbetsoförmögna vid unga år och får pension under en lång tid. Det är motiverat att man i de lagstadgade system, som kan behandla skador som föranleds av ett och samma försäkringsfall, även framöver går in för att tillämpa samma index. Skillnaderna i den rättsliga grunden för systemen är likväl betydande. Därför kan ändringarna i ett system inte schablonmässigt tas in i ett annat system.

Avsikten är att man inom trafikförsäkringen, patientförsäkringen och miljöskadeförsäkringen bibehåller den enhetliga indexni-

vån i förhållande till olycksfallsförsäkringen i fråga om fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall då den skadelidande har uppnått pensionsåldern och i fråga om familjepensioner fr.o.m. det att förmånslåtare skulle ha uppnått pensionsåldern (arbetspensionsindex). Även i fråga om fortlöpande ersättningar av kostnadsersättningskaraktär föreslås att justeringarna skall göras med ett enhetligt index (arbetspensionsindex). Avsikten är att i fråga om de fortlöpande ersättningarna för inkomstbortfall för personer i arbetsför ålder och i fråga om invalidpensioner samt familjepensioner skall inom trafikförsäkringen, patientförsäkringen och miljöskadeförsäkringen tillämpas en högre indexnivå än inom den lagstadgade olycksfallsförsäkringen.

En särskild engångsförhöjning i trafik-, patient- och miljöskadeförsäkringen är inte motiverad med beaktande av deras karaktär av system med full ersättning enligt skadeståndslagen (412/1974). Inom dessa system motsvarar ersättningsnivån i fråga om ersättningar för inkomstbortfall och invalidpension den skadelidandes faktiska förlust. Inom dessa system leder en engångsförhöjning till att den ersättning för inkomstbortfall eller invalidpension som betalas ur försäkringen är större än den skadelidandes faktiska inkomster då han eller hon arbetade. Därför föreslås att man i fråga om dessa försäkringssystem till dessa delar fortfarande skall hänvisa till det index som motsvarar det nuvarande indexet och som under en fortlöpande övergångsperiod fastställs fram till år 2011, varvid indexskyddet inte försämras. Om detta föreskrivs i 17 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003), sådant det lyder i lag 886/2004.

En arbetsgrupp, vars arbete fortgår hela nästa år, håller på att dryfta en totalreform av trafikförsäkringen. I detta sammanhang kan frågor som skall samordnas mellan den lagstadgade olycksfallsförsäkringen och trafikförsäkringen, t.ex. indexsystemet, utredas. Även de bestämmelser om ersättningar för personskador och för förlust av underhåll som skall tillämpas i fråga om trafikförsä-

ringen ändras från ingången av 2006 till följd av en ändring av skadeståndslagen. Grunderna för fastställande av invalidpension som ersätts ur trafikförsäkringen är i trafikförsäkringslagen bundna vid bestämmelserna i skadeståndslagen. Genomförandet av ändringar i grunderna för fastställande och beräkning av de fortlöpande ersättningarna inom trafikförsäkringssystemet samt i indexsystemet förutsätter utöver omfattande utredningar av försäkringspremierna och ersättningsnivån även att trafikförsäkringslagen och skadeståndslagen ändras till dessa delar.

I samband med totalreformen av trafikförsäkringen eller i samband med en bredbasig beredning som överenskomms särskilt utreds de eventuella behoven av ändringar i indexsystemet och i grunderna för fastställandet av invalidpensioner samt andra fortlöpande ersättningar.

2. Propositionens konsekvenser

Syftet med propositionen är att möjliggöra att nuvarande praxis i fråga om de fortlöpande ersättningarna för inkomstbortfall och familjepensioner fortsätter fram till utgången av 2005. I fråga om andra fortlöpande och kortvariga personförsäkringsersättningar av kostnadsersättningskaraktär föreslås att man i analogi med den lagstadgade olycksfallsförsäkringen skall övergå till att tillämpa arbetspensionsindexet, varvid indexnivån sjunker något. Avsikten är att man under 2005 skall utreda de eventuella behoven av att ändra indexsystemet. Propositionen har inga statsekonomiska konsekvenser.

3. Beredningen av propositionen

Propositionen har beretts som tjänsteuppdrag vid social- och hälsovårdsministeriet. Vid beredningen har Trafikförsäkringscentralen, Patientförsäkringscentralen och Miljöförsäkringscentralen hört.

4. Ikraftträdande

Lagarna föreslås träda i kraft vid samma tidpunkt som ändringarna av indexsystemet för den lagstadgade olycksfallsförsäkringen, dvs. den 1 januari 2005 och gälla till och med den 31 december 2005.

5. Lagstiftningsordning

Propositionen kommer inte att medföra några sänkningar av förmåner som redan nu betalas ut.

Frågan om en övergång till ett nytt indexsystem har varit aktuell i riksdagen i samband med behandlingen av regeringens proposition gällande en revidering av arbetspensionssystemet (RP 242/2002). Riksdagens grundlagsutskott ansåg att indexändringarna i samband med arbetspensionssystemet kunde behandlas i vanlig lagstiftningsordning (GrUU 60/2002 rd). Regeringen anser att de i propositionen föreslagna lagändringarna som gäller en övergång till index enligt arbetspensionssystemet kan behandlas i vanlig lagstiftningsordning.

Med stöd av vad som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

1.

Lag**om ändring av 1 § i lagen om bindande av vissa trafikskadeersättningar vid lönenivån**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen av den 17 december 1971 om bindande av vissa trafikskadeersättningar vid lönenivån (875/1971) 1 §, sådan den lyder i lag 1123/1983, som följer:

1 §

I de fortlöpande ersättningar som betalas ur trafikförsäkringen på grund av personskador görs en indexjustering utan hinder av vad som föreskrivs i 17 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment och arbetspensionsindexet enligt 9 § i lagen om pension för arbetstagare (395/1961) enligt vad som bestäms nedan.

Fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjpensioner justeras till utgången av det kalenderår då den skadelidande uppnår eller förmånslåtarens skulle ha uppnått pensionsåldern med ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,5 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,5. Därefter tillämpas ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

De övriga fortlöpande ersättningarna för personskador justeras med ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på trafikskador som inträffat före lagens ikraftträdande. Indexjusteringar enligt denna lag på andra fortlöpande ersättningar än ersättningar för inkomstbortfall och familjepensioner görs på det belopp som har justerats enligt motsvarande indexnivå för 2004 enligt de indexjusteringsbestämmelser som gällde när denna lag träder i kraft.

2.

Lag**om ändring av 12 a § i trafikförsäkringslagen**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i trafikförsäkringslagen av den 26 juni 1959 (279/1959) 12 a § 4 mom., sådant det lyder i lag 1211/1998, som följer:

12 a §

Ersättningsförhöjning som understiger 5,4 euro skall inte betalas. Beloppet justeras årligen utan hinder av vad som bestäms i 17 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbets-

tagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment. Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december

2005. som inträffat före lagens ikraftträdande.
 Denna lag tillämpas också på trafikskador

3.

Lag

om ändring av 1 § i lagen om bindande av vissa patientskadeersättningar vid lönenivån

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 6 mars 1987 om bindande av vissa patientskadeersättningar vid löne-
 nivå (255/1987) 1 § som följer:

1 §

I de fortlöpande ersättningar som betalas ur patientförsäkringen på grund av personska-
 dor görs en indexjustering utan hinder av vad
 som föreskrivs i 17 mom. i ikraftträdande-
 bestämmelsen i lagen om ändring av lagen
 om pension för arbetstagare (634/2003) med
 tillämpning av indexet enligt nämnda mo-
 ment och arbetspensionsindexet enligt 9 § i
 lagen om pension för arbetstagare (395/1961)
 enligt vad som bestäms nedan.

Fortlöpande ersättningar för inkomstbort-
 fall och familjpensioner justeras till utgången
 av det kalenderår då den skadelidande uppnår
 eller förmånsåldern skulle ha uppnått pen-
 sionsåldern med ett index där avvägningsko-
 efficienten för förändringen i lönenivån är
 0,5 och avvägningskoefficienten för föränd-
 ringen i prisnivån 0,5. Därefter tillämpas ett
 index där avvägningskoefficienten för för-
 ändringen i lönenivån är 0,2 och avvägnings-

koefficienten för förändringen i prisnivån
 0,8.

De övriga fortlöpande ersättningarna för
 personskador justeras med ett index där av-
 vägningskoefficienten för förändringen i lö-
 nenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten
 för förändringen i prisnivån 0,8.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005
 och gäller till och med den 31 december
 2005.

Denna lag tillämpas också på patientskador
 som inträffat före lagens ikraftträdande. In-
 dexjusteringar enligt denna lag på andra fort-
 löpande ersättningar än ersättningar för in-
 komstbortfall och familjepensioner görs på
 det belopp som har justerats enligt motsva-
 rande indexnivå för 2004 enligt de indexju-
 steringsbestämmelser som gällde när denna
 lag träder i kraft.

4.

Lag

om ändring av 10 a § i patientskadelagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i patientskadelagen av den 25 juli 1986 (585/1986) 10 a § 4 mom., sådant det lyder i

lag 640/2000, som följer:

10 a §

Ersättningsförhöjning

Ersättningsförhöjning som understiger 4,5 euro skall inte betalas. Beloppet justeras årligen utan hinder av vad som bestäms i 17 mom. i kraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbets-

tagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment. Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på patientskador som inträffat före lagens ikraftträdande.

5.

Lag

om ändring av 21 § i lagen om miljöskadeförsäkring

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen av den 30 januari 1998 om miljöskadeförsäkringar (81/1998) 21 § som följer:

21 §

Indexjustering

I de fortlöpande ersättningar som betalas ur miljöskadeförsäkringen på grund av personskador görs en indexjustering utan hinder av vad som föreskrivs i 17 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment och arbetspensionsindexet enligt 9 § i lagen om pension för arbetstagare (395/1961) enligt vad som bestäms nedan.

Fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjpensioner justeras till utgången av det kalenderår då den skadelidande uppnår eller förmånslåtarens skulle ha uppnått pensionsåldern med ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,5 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,5. Därefter tillämpas ett index där avvägningsskoefficienten för för-

ändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

De övriga fortlöpande ersättningarna för personskador justeras med ett index där avvägningsskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningsskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

Det försäkringsbolag som svarar för utbetalningen av grundersättningen eller Miljöförsäkringscentralen är skyldig att göra indexjusteringen. I social- och hälsovårdsministeriets förordning utfärdas närmare föreskrifter om hur de kostnader som förhöjningen årligen orsakar försäkringsbolagen och Miljöförsäkringscentralen skall fördelas mellan dem enligt verksamhetens omfattning.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på miljöskador som inträffat före lagens ikraftträdande. In-

dexjusteringar enligt denna lag på andra förlöpande ersättningar än ersättningar för inkomstbortfall och familjepensioner görs på det belopp som har justerats enligt motsvarande indexnivå för 2004 enligt de indexjusteringsbestämmelser som gällde när denna lag träder i kraft.

Helsingfors den 26 november 2004

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

1.

Lag**om ändring av 1 § i lagen om bindande av vissa trafikskadeersättningar vid lönenivån**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 17 december 1971 om bindande av vissa trafikskadeersättningar vid lönenivån (875/1971) 1 §, sådan den lyder i lag 1123/1983, som följer:

Gällande lydelse

1 §

De fortlöpande ersättningar till följd av personskada, som betalas enligt olika lagar om trafikförsäkring samt enligt de grunder som anges i dessa lagar, indexjusteras med iakttagande på motsvarande sätt av vad som är stadgat i 9 § lagen om pension för arbetstagare (395/61).

Föreslagen lydelse

1 §

I de fortlöpande ersättningar som betalas ur trafikförsäkringen på grund av personskador görs en indexjustering utan hinder av vad som föreskrivs i 17 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment och arbetspensionsindexet enligt 9 § i lagen om pension för arbetstagare (395/1961) enligt vad som bestäms nedan.

Fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjpensioner justeras till utgången av det kalenderår då den skadelidande uppnår eller förmånsåldern skulle ha uppnått pensionsåldern med ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,5 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,5. Därefter tillämpas ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

De övriga fortlöpande ersättningarna för personskador justeras med ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på trafikskador som inträffat före lagens ikraftträdande. Indexjusteringar enligt denna lag på andra fortlöpande ersättningar än ersättningar för inkomstbortfall och familjepensioner görs enligt denna lag.

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

sioner görs på det belopp som har justerats enligt motsvarande indexnivå för 2004 enligt de indexjusteringsbestämmelser som gällde när denna lag träder i kraft.

2.

Lag**om ändring av 12 a § i trafikförsäkringslagen**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i trafikförsäkringslagen av den 26 juni 1959 (279/1959) 12 a § 4 mom., sådant det lyder i lag 1211/1998, som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

12 a §

12 a §

Ersättningsförhöjning som understiger 2,5 euro skall inte betalas. Beloppet justeras årligen enligt det löneindex tal som nämns i 9 § lagen om pension för arbetstagare (395/1961). Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Ersättningsförhöjning som understiger 5,4 euro skall inte betalas. *Beloppet justeras årligen utan hinder av vad som bestäms i 17 mom. i kraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment.* Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på trafikskador som inträffat före lagens ikraftträdande.

3.

Lag**om ändring av 1 § i lagen om bindande av vissa patientskadeersättningar vid lönenivån**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 6 mars 1987 om bindande av vissa patientskadeersättningar vid löne-

nivån (255/1987) 1 § som följer:

Gällande lydelse

1 §

Fortlöpande ersättningar som med stöd av patientskadelagen (585/86) utges till följd av personskada skall indexjusteras med iakttagande av vad som stadgas i 9 § lagen om pension för arbetstagare.

Social- och hälsovårdsministeriet utfärdar närmare anvisningar om justeringen.

Föreslagen lydelse

1 §

I de fortlöpande ersättningar som betalas ur patientförsäkringen på grund av personskador görs en indexjustering utan hinder av vad som föreskrivs i 17 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment och arbetspensionsindexet enligt 9 § i lagen om pension för arbetstagare (395/1961) enligt vad som bestäms nedan.

Fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjpensioner justeras till utgången av det kalenderår då den skadelidande uppnår eller förmånslåtarens skulle ha uppnått pensionsåldern med ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,5 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,5. Därefter tillämpas ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

De övriga fortlöpande ersättningarna för personskador justeras med ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på patientskador som inträffat före lagens ikraftträdande. Indexjusteringar enligt denna lag på andra fortlöpande ersättningar än ersättningar för inkomstbortfall och familjpensioner görs på det belopp som har justerats enligt motsvarande indexnivå för 2004 enligt de indexjusteringsbestämmelser som gällde när denna lag träder i kraft.

4.

Lag**om ändring av 10 a § i patientskadelagen**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i patientskadelagen av den 25 juli 1986 (585/1986) 10 a § 4 mom., sådant det lyder i lag 640/2000, som följer:

Gällande lydelse

10 a §

Ersättningsförhöjning

Ersättningsförhöjningar som understiger fyra euro betalas inte ut. Beloppet justeras årligen enligt det löneindex tal som nämns i 9 § lagen om pension för arbetstagare (395/1961). Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio sent.

Social- och hälsovårdsministeriet meddelar vid behov anvisningar till Patientförsäkringscentralen om tillämpningen av denna paragraf.

Föreslagen lydelse

10 a §

Ersättningsförhöjning

Ersättningsförhöjning som understiger 4,5 euro skall inte betalas. Beloppet justeras årligen utan hinder av vad som bestäms i 17 mom. i kraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment. Det justerade beloppet avrundas till närmaste tio cent.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på patientskador som inträffat före lagens ikraftträdande.

5.

Lag**om ändring av 21 § i lagen om miljöskadeförsäkring**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 30 januari 1998 om miljöskadeförsäkringar (81/1998) 21 § som följer:

Gällande lydelsen

21 §

Indexjustering

Fortlöpande ersättningar som med stöd av denna lag utbetalas för personskador indexjusteras i enlighet med 9 § lagen om pen-

Föreslagen lydelsen

21 §

Indexjustering

I de fortlöpande ersättningar som betalas ur miljöskadeförsäkringen på grund av personskador görs en indexjustering utan hin-

sion för arbetstagare (395/1961).

Det försäkringsbolag som svarar för utbetalningen av grundersättningen eller Miljöförsäkringscentralen är skyldig att göra indexjusteringen. Ifrågavarande ministerium utfärdar bestämmelser om hur de kostnader som förhöjningen årligen orsakar försäkringsbolagen och centralen skall fördelas mellan dem enligt verksamhetens omfattning.

der av vad som föreskrivs i 17 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003) med tillämpning av indexet enligt nämnda moment och arbetspensionsindexet enligt 9 § i lagen om pension för arbetstagare (395/1961) enligt vad som bestäms nedan.

Fortlöpande ersättningar för inkomstbortfall och familjpensioner justeras till utgången av det kalenderår då den skadelidande uppnår eller förmånslåtarens skulle ha uppnått pensionsåldern med ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,5 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,5. Därefter tillämpas ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

De övriga fortlöpande ersättningarna för personskador justeras med ett index där avvägningskoefficienten för förändringen i lönenivån är 0,2 och avvägningskoefficienten för förändringen i prisnivån 0,8.

Det försäkringsbolag som svarar för utbetalningen av grundersättningen eller Miljöförsäkringscentralen är skyldig att göra indexjusteringen. I social- och hälsovårdsministeriets förordning utfärdas närmare föreskrifter om hur de kostnader som förhöjningen årligen orsakar försäkringsbolagen och Miljöförsäkringscentralen skall fördelas mellan dem enligt verksamhetens omfattning.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och gäller till och med den 31 december 2005.

Denna lag tillämpas också på miljöskador som inträffat före lagens ikraftträdande. Indexjusteringar enligt denna lag på andra fortlöpande ersättningar än ersättningar för inkomstbortfall och familjpensioner görs på det belopp som har justerats enligt motsvarande indexnivå för 2004 enligt de indexjusteringsbestämmelser som gällde när denna lag träder i kraft.